

Dodatok č.4

k Zmluve o nájme nebytových priestorov v Čabinách,
uzavretej dňa 08.06.2000 v zmysle zák. č. 116/1190 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.

Prenajímateľ

Názov : **Obec Čabiny**
Čabiny 141, 067 02 Čabiny
Zastúpený: **Milan Moroz, starosta**
IČO : 00322873
DIČ : 2021232499
IČ DPH : -
Bankové spojenie: **VÚB, a.s.**
Číslo účtu : 23423532/0200
IBAN: SK04 0200 0000 0000 2342 3532
SWIFT/BIC: SUBASKBX

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca

Názov : **Slovak Telekom, a. s.**
Sídlo : Karadžičova 10, 825 13 Bratislava
Zastúpený : **Ing. Mária Rokusová**, senior manažér centra zdieľaných služieb,
splnomocnená na základe Podpisového poriadku spoločnosti
Slovak Telekom, a. s. a
Ing. Margita Vyoralová, manažér riadenia nehnuteľností,
splnomocnená na základe Podpisového poriadku spoločnosti
Slovak Telekom, a. s.
IČO : 35 763 469
DIČ : 2020273893
IČ DPH: SK 2020273893
Bankové spojenie : **VÚB, a.s.**
Číslo účtu : 1634862854/0200
IBAN : SK12 0200 0000 0016 3486 2854
SWIFT/BIC: SUBASKBX
Registrácia : Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom
Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2081/B
Adresa na zasielanie faktúr : Deutsche Telekom Shared Services, s.r.o.
Karadžičova 8
821 08 Bratislava

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa dohodli na tomto Dodatku č.4 k Zmluve o nájme nebytových priestorov v Čabinách, uzavretej dňa 08.06.2000 v znení Dodatku č.1 zo dňa 14.01.2003, Dodatku č.2 zo dňa 25.05.2002 a Dodatku č. 3 zo dňa 14.12.2009 (ďalej len „Zmluva“) z dôvodu predĺženia doby nájmu, a to nasledovne:

– ruší sa celé znenie Čl. II Zmluvy s názvom Doba nájmu a nahrádza sa novým znením nasledovne :

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu **určitú do 31.12.2014**
2. Zmluva môže byť ukončená :
 - písomnou výpoveďou zo strany prenajímateľa z dôvodov podľa § 9 ods.2 zákona č. 116/1990 Zb. , výpovedná lehota je 12- mesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej strane, okrem prípadu, ak nájomca bude v omeškaní s platbami podľa Čl.III tejto zmluvy viac ako 30 dní, aj po predchádzajúcej písomnej výzve doručenej nájomcovi, v tomto prípade je výpovedná lehota 3-mesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej strane,
 - písomnou výpoveďou zo strany nájomcu z dôvodov podľa § 9 ods. 3 zákona č. 116/1990 Zb., výpovedná lehota je 1-mesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej strane,
 - dohodou zmluvných strán,
 - odstúpením nájomcu, ak ukončí prevádzku telekomunikačného zariadenia v predmete nájmu. Odstúpenie musí byť písomné, musí v ňom byť uvedený tento dôvod odstúpenia a doručené prenajímateľovi, inak je neplatné. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia a zmluvné strany sa dohodli, že si nie sú povinné vrátiť dovtedy poskytnuté spotrebované plnenia.
3. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou medzi zmluvnými stranami sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnou zmluvnou stranou. Za deň doručenia písomnosti sa pokladá aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať. V prípade, že písomnosť, ktorá bude doručovaná poštou, bude na pošte uložená z dôvodu, že príslušná zmluvná strana nebola pri doručovaní zastihnutá, písomnosť sa bude považovať za doručenú v tretí deň po dni uloženia a to bez ohľadu, či sa príslušná zmluvná strana o uložení dozvedela alebo nie. Za deň doručenia písomnosti sa pokladá aj deň, v ktorý je na zásielke doručovanej poštou, preukázateľne pracovníkom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy písomne bez zbytočného odkladu informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomnosti. Ak sa akákoľvek písomnosť na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou doručuje inak ako poštou, je možné ju doručovať aj na inom mieste, ak sa na tomto mieste zdržujú v čase doručenia osoby oprávnené za zmluvnú stranu preberať písomnosti. Túto zmluvu je možné meniť a doplniť len formou písomných číslovaných dodatkov, uzatvorených obidvomi zmluvnými stranami.

– ruší sa celé znenie Čl. III Zmluvy s názvom Výška a splatnosť nájomného, spôsob jeho platenia a nahrádza sa novým znením nasledovne :

Výška nájomného za predmet nájmu je stanovená dohodou v zmysle zákona o cenách č.18/1996 Z.z., ktorý sa vykonáva vyhláškou MF SR č.87/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov.

1. Výpočet základného nájomného :

1.1. Nebytový priestor 9,16 m² x 6,64 € = 60,81 €

1.2. Spolu nájomné ročne 60,81 €

2. Nájomné je nájomca povinný uhrádzať 1x ročne najneskôr do 31.3. bežného roka bezhotovostným prevodom na číslo účtu prenajímateľa uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
3. Ak nájomca bude v omeškaní s platením nájomného, je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
6. Prenajímateľ nie je oprávnený vykonať jednostranné započítanie svojich pohľadávok voči nájomcovi vyplývajúcich z právneho vzťahu založeného touto zmluvou oproti pohľadávkam nájomcu voči prenajímateľovi.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že odo dňa uzavretia tohto dodatku prenajímateľ nepostúpi žiadnu pohľadávku voči nájomcovi vyplývajúcu z právneho vzťahu založeného touto zmluvou a ani neprevedie žiadny záväzok, vyplývajúci z právneho vzťahu založeného touto zmluvou, na tretiu osobu, ani ako zabezpečenie akéhokoľvek záväzku voči takejto tretej osobe ako veriteľovi, pokiaľ v tejto zmluve nie je uvedené inak.

Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a sú záväzné pre obe zmluvné strany.

Dodatok č. 4 nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Prenajímateľ sa zaväzuje oznámiť nájomcovi deň zverejnenia písomne.

Tento dodatok č. 4 sa podpisuje v troch slovenských origináloch a obidve strany potvrdzujú svojim podpisom, že prenajímateľ obdržal jeden originál a nájomca dva originály v slovenskom vyhotovení.

Prenajímateľ si je vedomý skutočnosti, že s údajmi uvedenými v tejto zmluve sa bude v nevyhnutnom rozsahu oboznamovať aj spoločnosť Deutsche Telekom Shared Services, s.r.o, Karadžičova 8, Bratislava 8210 8, IČO 44 921 101, ktorá pre spoločnosť Slovak Telekom, a.s. zabezpečuje proces vyhotovenia a správy objednávok a príjem faktúr a pre prípad, že k takémuto oboznámeniu dôjde, s ním prenajímateľ súhlasí.

Na znak súhlasu s obsahom dodatku č. 4 k Zmluve, ktorý bol uzatvorený na základe slobodnej vôle, tento zástupcovia zmluvných strán vlastnoručne podpísali.

V Čabinách dňa:

27. 12. 2012

Prenajímateľ:
Obec Čabiny



Milan Moroz
starosta obce

V Bratislave dňa : 31. 12. 2012

Nájomca:
Slovak Telekom, a.s.

Ing. Mária Rokusová
senior manažer centra zdieľaných služieb

Ing. Margita Vyoralová
manažér riadenia nehnuteľností

Slovak Telekom, a.s.
Karadžičova 10
825 13 Bratislava

178

3

9.